

WIL/G05/0002/8
DRAWING NO.
MTR
05/06/2015
11:00 AM
1:1000 (A1)
AS SHOWN
SECTION Z
SECTION X
SECTION Y
SECTION V
SECTION W



說明 NOTES
 此圖根據第WIL-G05號(修改1)圖則制訂,以黃色標明將暫時封閉的部分西湖里遊樂場,以紅色標明將暫時封閉的紫荊街路段,及分別以藍色和粉紅色標明將暫時改動的西湖里和德輔道西路段為車輛通道。
 THIS DRAWING IS PREPARED BASED ON DRAWING NO. WIL-G05 (REVISION 1) AND IS INTENDED TO SHOW THE TEMPORARY CLOSURE OF PARTS OF SAI WOO LANE PLAYGROUND (HIGHLIGHTED IN YELLOW), THE TEMPORARY CLOSURE OF SECTIONS OF TSZ MI ALLEY (HIGHLIGHTED IN RED), AND THE TEMPORARY ALTERATION OF SECTIONS OF SAI WOO LANE AND DES VOEUX ROAD WEST AS VEHICULAR ACCESS (HIGHLIGHTED IN BLUE AND PINK RESPECTIVELY).

- GEOMETRY AND CONFIGURATION OF RAILWAY FACILITIES SHOWN IN SECTIONS ARE SCHEMATIC.
- 所有在劃定方案界線內的道路(包括行車道、行人徑及露天地方),無論有否在圖則中顯示,都有可能永久或暫時封閉或大幅改動。ALL ROADS INCLUDING CARRIAGEWAYS, FOOTPATHS AND OPEN PLACE WITHIN THE BOUNDARY OF THE SCHEME, WHETHER OR NOT SHOWN ON THE DRAWINGS MAY BE CLOSED OR ALTERED SUBSTANTIALLY ON A PERMANENT OR TEMPORARY BASIS.
- 除非圖則中特別註明,否則在方案界線內,或與方案界線鄰近的所有建築物的汽車通道及行人通道,包括逃生路徑,將會保留。UNLESS NOTED OTHERWISE ON THE DRAWINGS, VEHICULAR AND PEDESTRIAN ACCESSES INCLUDING MEANS OF ESCAPE TO AND FROM ALL BUILDINGS WITHIN OR ADJACENT TO THE BOUNDARY OF THE SCHEME ARE TO BE MAINTAINED.
- 所有水平均為約數,以米為單位,並高於香港的主水平基準。ALL LEVELS ARE APPROXIMATE AND IN METRES ABOVE HONG KONG PRINCIPAL DATUM (mPD).
- 圖則顯示的建造方法分界線只是大體位置,有關界線可因應當時的地盤情況而作出改動。BOUNDARIES SHOWN ON DRAWINGS FOR THE CONSTRUCTION METHODS TO BE CARRIED OUT ARE APPROXIMATE ONLY. THESE BOUNDARIES MAY BE ALTERED ON SITE TO SUIT PREVAILING SITE CONDITIONS.

在工程進行中及完成後將會保留、改道或修改的現有車輛通道
 EXISTING VEHICULAR ACCESS TO BE MAINTAINED, DIVERTED OR MODIFIED DURING AND AFTER CONSTRUCTION

現有的香港政府戴麟趾康復中心將會拆卸及重置在其他地方
 EXISTING HONG KONG GOVERNMENT DAVID FRENCH REHABILITATION CENTRE TO BE DEMOLISHED AND REPROVISIONED AT OTHER LOCATION

擬建的避車處的大約位置
 APPROXIMATE LOCATION OF PROPOSED LAY-BY

擬建的車站入口 / 通風井 / 其他鐵路設施的大約位置
 APPROXIMATE LOCATION OF PROPOSED STATION ENTRANCE / VENTILATION SHAFT / OTHER RAILWAY FACILITIES

現有的正街街市及正街熟食中心將會拆卸及原址重置
 EXISTING CENTRE STREET MARKET AND CENTRE STREET COOKED FOOD CENTRE TO BE DEMOLISHED AND REPROVISIONED IN SITU

擬建在西營盤的鐵路車站的大約位置
 APPROXIMATE LOCATION OF PROPOSED RAILWAY STATION AT SAI YING PUN

擬建的臨時施工井的大約位置
 APPROXIMATE LOCATION OF PROPOSED TEMPORARY CONSTRUCTION ACCESS SHAFT

擬建連接高街及般咸道的電梯及樓梯的大約位置
 APPROXIMATE LOCATION OF PROPOSED LIFT AND STAIR LINKING BONHAM ROAD AND HIGH STREET

擬建的車站入口 / 通風井 / 其他鐵路設施的大約位置
 APPROXIMATE LOCATION OF PROPOSED STATION ENTRANCE / VENTILATION SHAFT / OTHER RAILWAY FACILITIES

擬建的車站入口 / 通風井 / 其他鐵路設施的大約位置
 APPROXIMATE LOCATION OF PROPOSED STATION ENTRANCE / VENTILATION SHAFT / OTHER RAILWAY FACILITIES

擬建的車站入口 / 通風井 / 其他鐵路設施的大約位置
 APPROXIMATE LOCATION OF PROPOSED STATION ENTRANCE / VENTILATION SHAFT / OTHER RAILWAY FACILITIES

擬建的車站入口 / 通風井 / 其他鐵路設施的大約位置
 APPROXIMATE LOCATION OF PROPOSED STATION ENTRANCE / VENTILATION SHAFT / OTHER RAILWAY FACILITIES

擬建的車站入口 / 通風井 / 其他鐵路設施的大約位置
 APPROXIMATE LOCATION OF PROPOSED STATION ENTRANCE / VENTILATION SHAFT / OTHER RAILWAY FACILITIES

擬建的車站入口 / 通風井 / 其他鐵路設施的大約位置
 APPROXIMATE LOCATION OF PROPOSED STATION ENTRANCE / VENTILATION SHAFT / OTHER RAILWAY FACILITIES

擬建的車站入口 / 通風井 / 其他鐵路設施的大約位置
 APPROXIMATE LOCATION OF PROPOSED STATION ENTRANCE / VENTILATION SHAFT / OTHER RAILWAY FACILITIES

擬建的車站入口 / 通風井 / 其他鐵路設施的大約位置
 APPROXIMATE LOCATION OF PROPOSED STATION ENTRANCE / VENTILATION SHAFT / OTHER RAILWAY FACILITIES

擬建的車站入口 / 通風井 / 其他鐵路設施的大約位置
 APPROXIMATE LOCATION OF PROPOSED STATION ENTRANCE / VENTILATION SHAFT / OTHER RAILWAY FACILITIES

擬建的車站入口 / 通風井 / 其他鐵路設施的大約位置
 APPROXIMATE LOCATION OF PROPOSED STATION ENTRANCE / VENTILATION SHAFT / OTHER RAILWAY FACILITIES

擬建的車站入口 / 通風井 / 其他鐵路設施的大約位置
 APPROXIMATE LOCATION OF PROPOSED STATION ENTRANCE / VENTILATION SHAFT / OTHER RAILWAY FACILITIES

擬建的車站入口 / 通風井 / 其他鐵路設施的大約位置
 APPROXIMATE LOCATION OF PROPOSED STATION ENTRANCE / VENTILATION SHAFT / OTHER RAILWAY FACILITIES

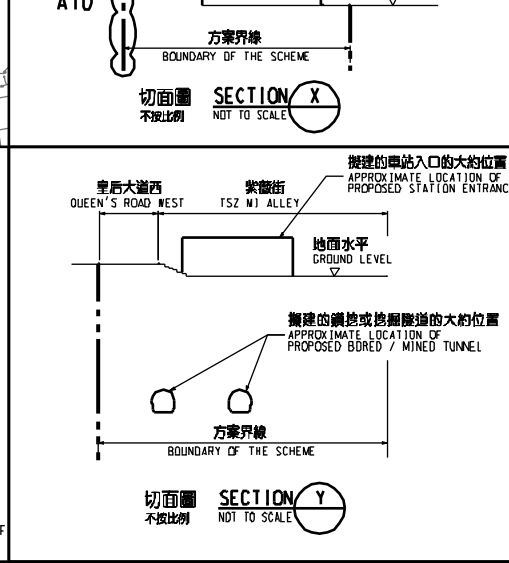
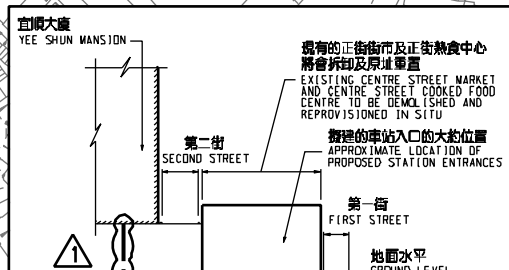
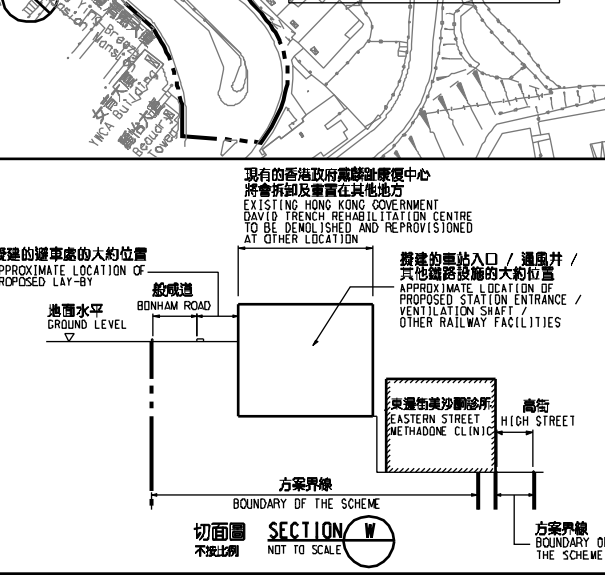
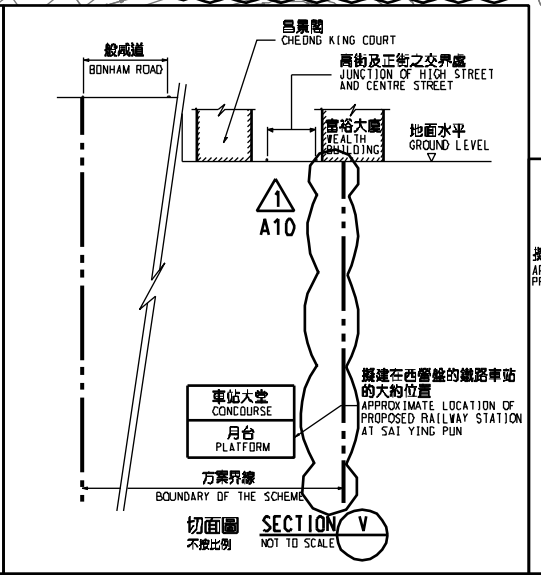
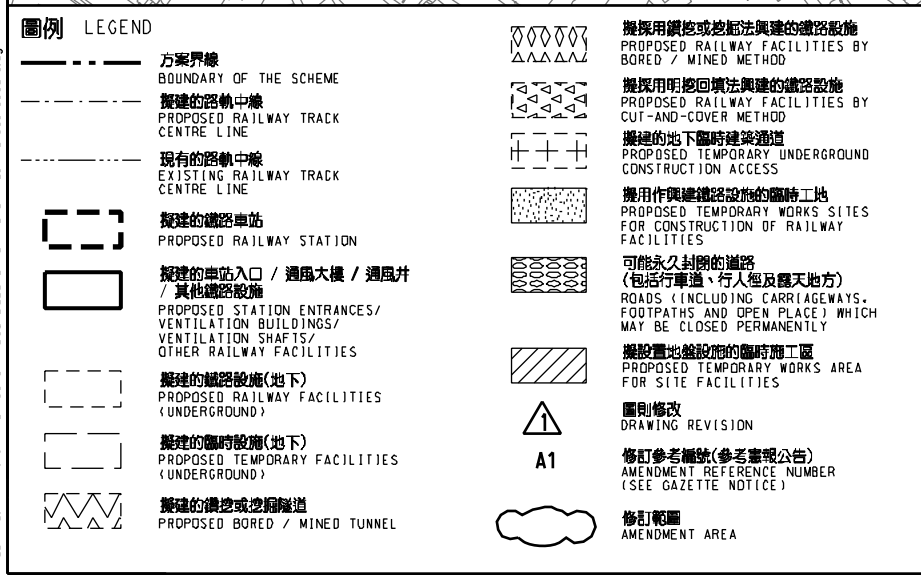
擬建的車站入口 / 通風井 / 其他鐵路設施的大約位置
 APPROXIMATE LOCATION OF PROPOSED STATION ENTRANCE / VENTILATION SHAFT / OTHER RAILWAY FACILITIES

擬建的車站入口 / 通風井 / 其他鐵路設施的大約位置
 APPROXIMATE LOCATION OF PROPOSED STATION ENTRANCE / VENTILATION SHAFT / OTHER RAILWAY FACILITIES

擬建的車站入口 / 通風井 / 其他鐵路設施的大約位置
 APPROXIMATE LOCATION OF PROPOSED STATION ENTRANCE / VENTILATION SHAFT / OTHER RAILWAY FACILITIES

擬建的車站入口 / 通風井 / 其他鐵路設施的大約位置
 APPROXIMATE LOCATION OF PROPOSED STATION ENTRANCE / VENTILATION SHAFT / OTHER RAILWAY FACILITIES

擬建的車站入口 / 通風井 / 其他鐵路設施的大約位置
 APPROXIMATE LOCATION OF PROPOSED STATION ENTRANCE / VENTILATION SHAFT / OTHER RAILWAY FACILITIES



修訂表
 TABLE OF AMENDMENTS

修訂號	日期	修訂人	核對人	用途	說明
REV	DATE	BY	SUB	APP	DESCRIPTION

SIGNED
 簽署人: 陸耀基 LUK YIU WAH
 職務: 鐵路發展處工程師(2-1)
 CHIEF ENGINEER RAILWAY DEVELOPMENT (2-1) HIGHWAYS DEPARTMENT

4/6/2015
 發出日期 DATE OF ISSUE

圖則名稱 DRAWING TITLE
鐵路條例(第519章) 地下鐵路(「地鐵」) - 西港島綫
 暫時封閉部分西湖里遊樂場及紫荊街路段; 以及暫時改動西湖里和德輔道西路段為車輛通道

RAILWAYS ORDINANCE (CHAPTER 519)
 MASS TRANSIT RAILWAY (MTR) - WEST ISLAND LINE
 TEMPORARY CLOSURE OF PARTS OF SAI WOO LANE PLAYGROUND AND SECTIONS OF TSZ MI ALLEY AND TEMPORARY ALTERATION OF SECTIONS OF SAI WOO LANE AND DES VOEUX ROAD WEST AS VEHICULAR ACCESS

圖號 DRAWING NO.
WIL/G05/0002/8

比例 SCALE
 1:1000 (A1)
 或如顯示
 OR AS SHOWN

香港特別行政區政府
 THE GOVERNMENT OF THE HONG KONG
 SPECIAL ADMINISTRATIVE REGION
路政署
 HIGHWAYS DEPARTMENT
鐵路拓展處
 RAILWAY DEVELOPMENT OFFICE